

BK-Durchschleifdose

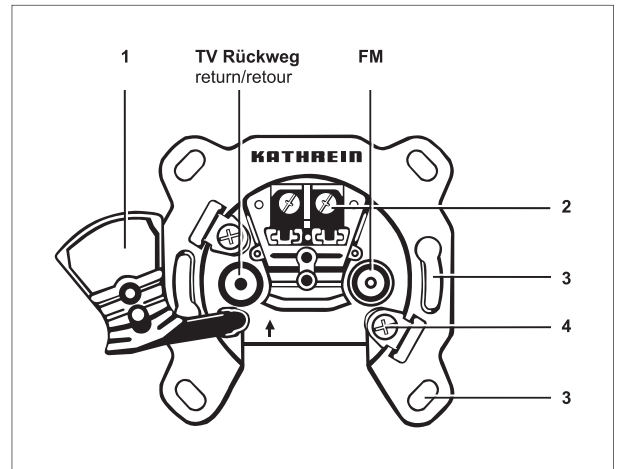
Loop-through socket

Prise de passage

- **Selektive Richtkopplerdose mit niedriger Anschlussdämpfung**
- **Durch Richtkopplereinsatz hohe Entkopplung zwischen den Teilnehmern**
- **Optimale Entkopplung durch selektive Weiche zwischen FM und TV**
- **Hohe Qualität durch SMD-Technik**
- **Für Gerätedosen Ø 55–65 mm geeignet**
- **Anschlüsse nach IEC 61169-2**
- **Die Steckdose stimmt mit den zum Zeitpunkt der Auslieferung gültigen Anforderungen der EMV-Richtlinie 2004/108/EG überein**

- Selective socket with directional couplers and low tap loss.
- Directional couplers ensure high decoupling between the subscriber connections.
- Optimum decoupling between FM and TV thanks to selective diplexer
- High quality due to SMD technique.
- For 55 – 65 mm Ø insulation boxes.
- Connections acc. to Standard IEC 61169-2.
- The socket conforms to the valid prescriptions of the guidelines 2004/108/EG.

- Prise sélective avec coupleurs directionnels et faible perte de raccordement.
- Découplage élevé entre les raccordements d'abonné grâce au coupleur sélectif.
- Découplage optimal entre les connecteurs FM et TV.
- Haute qualité grâce à la technique SMD.
- Pour boîtiers isolants de 55 à 65 mm Ø.
- Raccordement selon Standard IEC 61169-2.
- La prise répond aux spécifications 2004/108/CEE en vigueur à présent.



- **Montagefreundlich durch:**
 - unverlierbare, aufklappbare Kabelschelle ①
 - kurzschluss sichere Kabelklemme ②
 - für AP- und UP-Montage, mit Schraub-③ oder Krallenbefestigung ④
- Installation friendly due to:
 - hinged cable clamp that cannot be lost ①
 - short-circuit proof clamp ②
 - for surface and flushmounting with screw ③ or claw-fixing ④
- Facile à monter grâce à:
 - clapet de câble rebattable, imperdable ①
 - serre-câble protégé contre les courts-circuits ②
 - montage sous crépi ou en saillie par vis ③ ou à griffes ④

Technische Daten Technical data/Données techniques		Frequenzbereich (MHz) Frequency range (MHz) Gamme de fréquence (MHz)	ESD 64 274198
Durchgangsdämpfung Through loss Affaiblissement de passage	dB	Rückweg/Return path/Voie de retour	4-30
		B I	47-68
		FM	87,5-108
		VHF	109 ¹⁾ -470
		UHF	470-862 (1000)
Anschlussdämpfung Tap loss Affaiblissement de raccordement	dB	Rückweg/Return path/Voie de retour	8
		B I	8
		FM	10
		VHF	8
		UHF	8
Schirmungsmaß ²⁾ Screening factor ²⁾ Facteur de blindage ²⁾	dB	5-300 MHz	≥ 85
		300-470 MHz	≥ 80
		470-1000 MHz	≥ 75

¹⁾ **Zusatzdämpfung bei 109 MHz: 2-3 dB**
Additional attenuation at 109 MHz: 2-3 dB:
Atténuation supplémentaire à 109 MHz: 2-3 dB

²⁾ **Damit die angegebenen Werte erreicht werden, müssen nicht genutzte Ausgänge mit Abschlusswiderständen oder Kappen schirmdicht verschlossen werden**
In order to ensure that the given values are complied with, all unused outputs must be closed with a terminating resistor or with a cap
Il faut fermer les sorties non-utilisées avec une charge ou un capuchon afin que les valeurs de blindage soient respectées

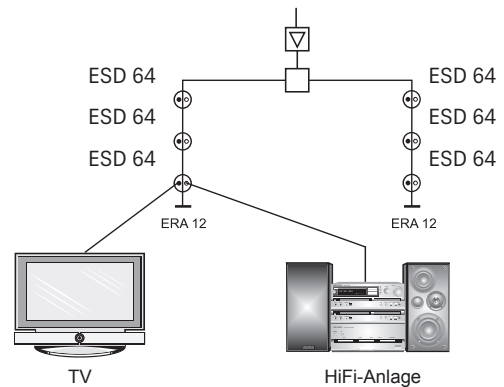
Montage und Sicherheitshinweise

Installation and safety instructions
Consignes de montage et de sécurité

- Installation nur durch Fachpersonal
 - Einsatz nur in trockenen Innenräumen
 - Montagewerkzeuge
 - Messer oder Abisolierhilfe
 - Kreuzschlitz-Schraubendreher Gr. 1 oder Schlitzschraubendreher 5 x 0,8
 - Außenleiter beim Abisolieren nicht beschädigen, weil sonst die angegebenen Schirmungsmaße nicht erreicht werden
 - Geflechtadern dürfen nach dem Abisolieren wegen Kurzschlussgefahr den Innenleiter nicht berühren
 - Vorsicht vor Krallenspitzen: Verletzungsgefahr!
-
- Only by qualified technicians
 - Only indoor in dry places
 - Mounting tools:
 - Knife or stripping aid
 - Philips screwdriver size 1 or flat-bladed screwdriver 5 x 0.8
 - Do not damage the outer conductor when baring, otherwise the screening factor cannot be attained
 - Make sure that no wire of the outer conductors touches the interior conductor. Risk of short-circuit
 - Do not touch the tips of the claws. Danger of injury!

Anwendungsbeispiel

Example installation
Exemple d'utilisation



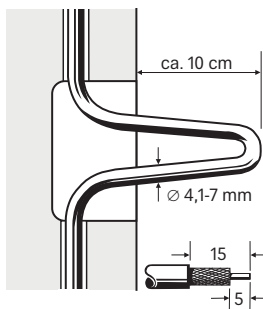
- Installation seulement par des techniciens spécialisés
- Installation seulement à l'intérieur en endroits secs
- Outils de montage:
 - Couteau ou aide de dégagement
 - Tournevis Philips No. 1 ou tournevis plat 5 x 0,8
- N'endommagez pas la tresse extérieure lors du dégagement (le facteur de blindage sera mis en cause)
- Veillez à ce qu'aucun fil de la tresse ne touche le conducteur intérieur (court-circuit)
- Ne touchez pas les pointes des griffes (danger de blessure!)

Montage Durchgangsdose / Mounting the loop-through-socket / Montage (Prise de passage)

1. Möglichkeit / 1st possibility / 1er possibilité

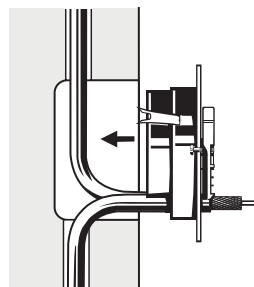
1. Kabel abisolieren

1. Baring the cable
1. Enlever d'isolation du câble.



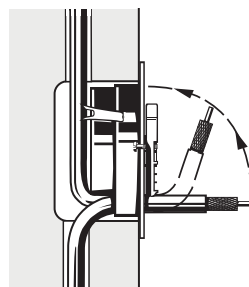
2. Steckdose einsetzen und fixieren

2. Insert the socket and fix it
2. Insérer la prise et la fixer.



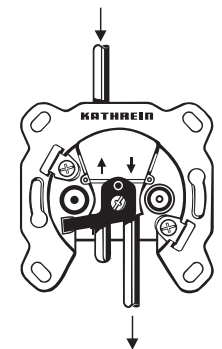
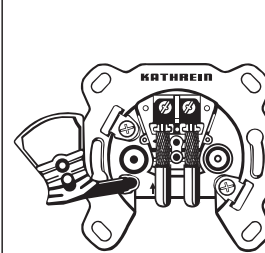
3. Klappe öffnen, Kabel anklennen

3. Open the flap, connect the cable
3. Ouvrir le clapet, raccorder le câble.

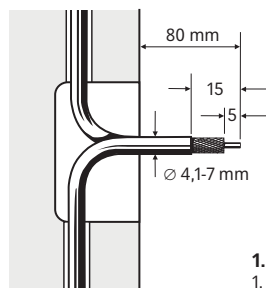


4. Klappe schließen, Schraube anziehen

4. Close the flap, tighten the screw
4. Fermer le clapet, serrer la vis.



2. Möglichkeit / 2nd possibility / 1ème possibilité

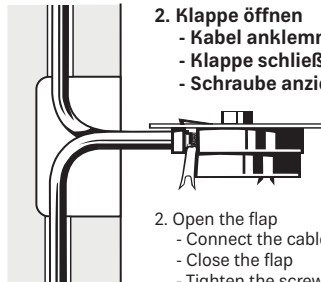


1. Kabel abisolieren

1. Baring the cable
1. Enlever d'isolation du câble.

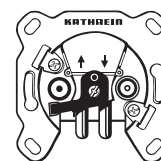
2. Klappe öffnen - Kabel anklennen - Klappe schließen - Schraube anziehen

2. Open the flap
 - Connect the cable
 - Close the flap
 - Tighten the screw
2. Ouvrir le clapet
 - Raccorder le câble
 - Fermer le clapet
 - Serrer la vis



3. Dose mit Kabel um 180° drehen

3. Turn socket with cable by 180°
3. Tourner prise avec câble par 180°



4. Dose und Kabel in Gerätedose drücken und festklemmen

4. Press socket and cable into the ISO socket and fasten
4. Pousser l'ensemble dans le boîtier isolant